Simeon 900AI

Dual-Channel
Soundfield IR System

User Manual — Page 1
Manuel de l’utilisateur — Page 15
Manual de Usuario — Pagina 29

Simeon 900AI

Dual-Channel
Soundfield IR System

Your new Simeon 900AI FM system is easy to set up and use in any classroom. The system can be used with a variety of microphone and speaker options, and can be easily interfaced with other audio equipment. The Simeon 900AI system includes the following components:

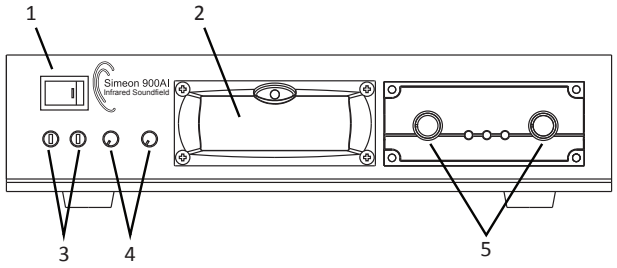
- A Simeon 900AI Dual-Channel Soundfield IR System (with Power Adapter)
- Two 501TI Infrared Transmitters
- Two IRS-20 remote infrared sensors (with Coaxial Cables)
- A Simeon 623 directional boom microphone (or optional alternate microphone model)
- A Simeon Omnipanel 900 Flat Panel Loudspeaker (with Speakon Cable)
- A Simeon HDC-502 Transmitter Charging Cradle (with Power Cable)
- Belt, Belt clips and lanyards for the 501TI
- Wall-mount bracket WB-900
- Four high capacity NiMH rechargeable batteries

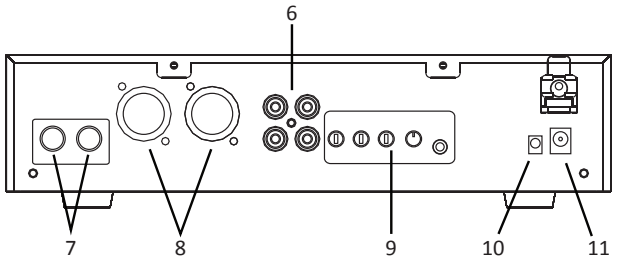
Optional Accessories:

- Connector cables for peripheral audio devices
- Alternative IRS-20 cables for special installations

Simeon 900AI Receiver/ Amplifier

Figures 1 & 2

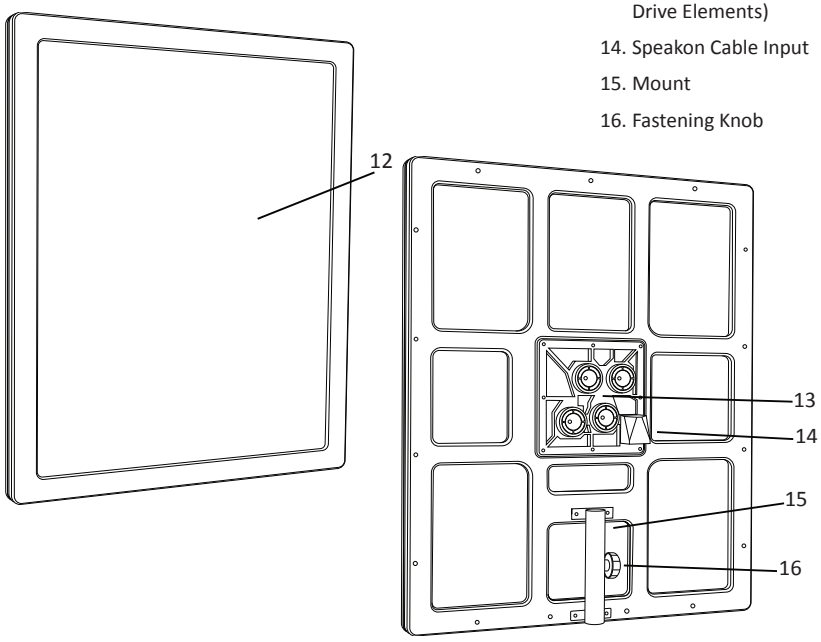




1. Power ON/OFF switch with power indicator
2. Infrared Sensor
3. Screw-adjust tone control (Bass & Treble)
4. Volume Controls for Peripheral Inputs AUX IN & PC IN
5. Volume Controls Black = Channel A Grey = Channel B
6. Peripheral Inputs AUX IN & PC IN
7. Coaxial connectors for remote sensors
8. Speaker Output (1 & 2)
9. Auxiliary Output with gain and equalizer
10. Charger power output (5V)
11. Power adapter plug (15V, 3.3A)

Simeon Omnipanel 900 Flat Panel Loudspeaker

Figures 3 & 4



12. Speaker Panel
13. Transducers (Exciter Drive Elements)
14. Speakon Cable Input
15. Mount
16. Fastening Knob

Setup

Carefully unpack the soundfield system and separate its components.

Simeon 900AI Receiver/ Amplifier

The 900AI has two IR receiver channels, an integrated amplifier, and multiple inputs and outputs to connect to the other audio devices. It is the heart of the entire sound system.

The receiver unit itself requires no special installation, but should be placed in a suitable, safe location. This could be shelving, well within reach of the speaker cables and sufficiently close to a classroom power outlet. Identify the correct power adapter for the receiver and plug into the power adapter plug [11]. Make sure the Infrared Sensor has an unobstructed view of the instructional area.

Simeon IRS-20 Remote Infrared Sensors

The IRS-20 improves the range and coverage of your infrared field while being versatile in its installation or positioning.

The IRS-20 can be placed on any surface or it can be wall or ceiling mounted. Use screws in the four corners of the sensor's base to fix it to a wall [21]. The hole in the center of the base [22] is used for allowing the sensor's cable to access its coaxial connector while it is wall mounted. It is also used by the "caddy" clip to attach the sensor to ceiling T-bars. Connect the coaxial cable to the connectors on the back of the receiver [7] and the sensor [20].

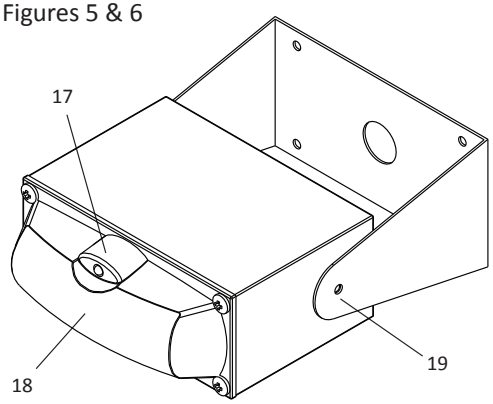
Omnipanel 900 Flat Panel Loudspeaker

The new Omnipanel 900 gives great acoustic performance and outstanding speech intelligibility in a small, efficient format. The flat panel speaker can be mounted almost anywhere, and to cover extra large spaces like an auditorium a second panel speaker can be added to the system.

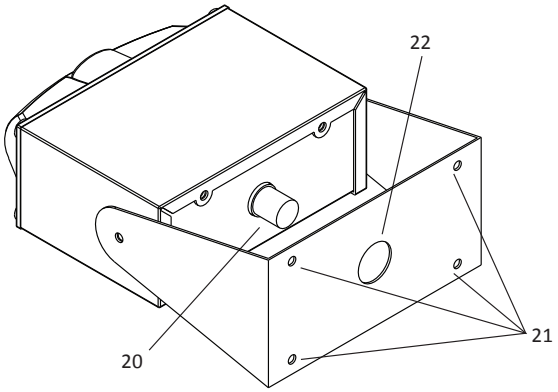
The Omnipanel 900 can either be set up on a tripod floor stand or it can be wall mounted. Simply slot the Speaker Mount [15] onto the top of either the Floor Stand or the Wall Mount after they are in place. Tighten the Fastening Knob [16] to ensure the safety of the Omnipanel. Make sure not to over-fasten the knob, as this may cause damage to the Floor Stand or Wall Mount. Use only the included Speakon cable to connect the Omnipanel to the Receiver. Connect the cable into the back of the Receiver [8] and rotate it to the right to lock it in place. Do the same on the back of the Omnipanel [14]. To unplug the cable pull down on the Speakon "Quick Lock", rotate the cable to the left and disconnect it.

Simeon IRS-20 Remote Infrared Sensors

Figures 5 & 6

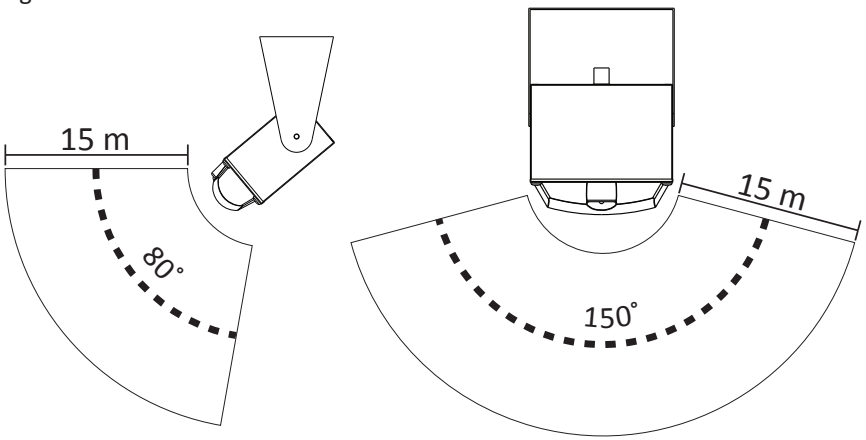


17. Sensor power indicator
18. Infrared Sensor Window
19. Screws for Angle Adjustment
20. Coaxial Connector
21. Screw-holes for Wall Fixture
22. Cable Access/ Caddy Hook Mount



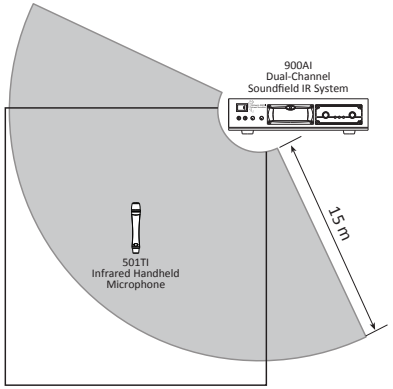
Simeon IRS-20 Sensor Range

Figures 7 & 8



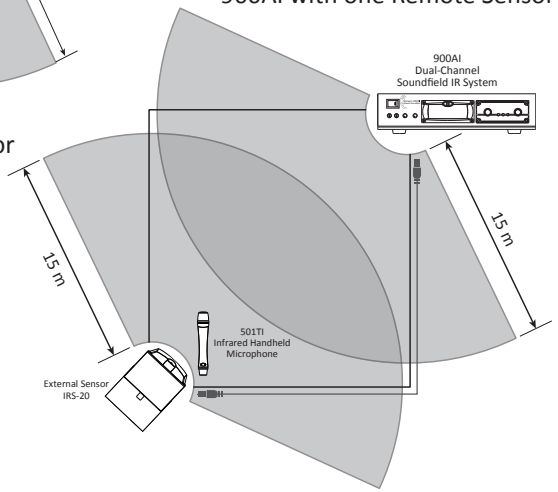
Simeon 900AI System Recommended Setups

Figures 9, 10 & 11

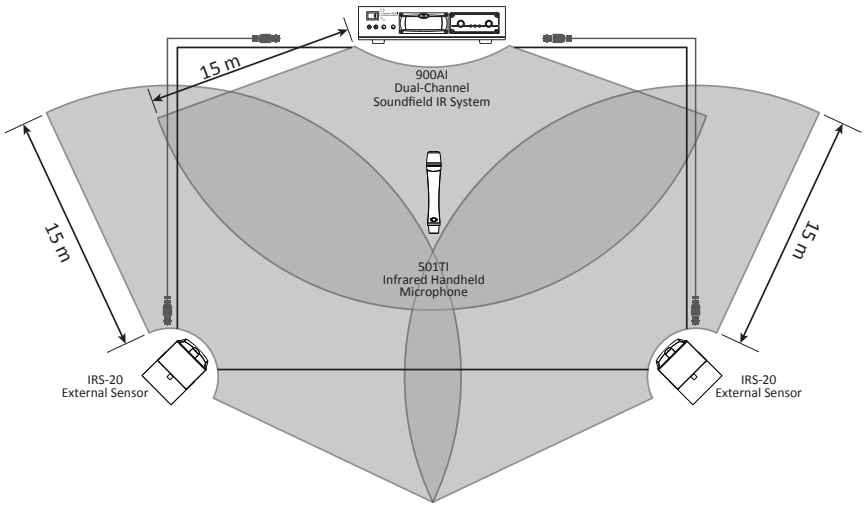


900AI without Remote Sensor

900AI with one Remote Sensor



900AI with two Remote Sensors



Note: Range and signal strength diagrams are based on the “High” transmitter power setting. The broadcast radius on the “Low” power setting is ten (10) metres.

Simeon 501TI Transmitter/Microphones

Transmitter 501TI is a versatile hand held wireless microphone that can be interfaced with a boom (headset) mic, as well as with other auxiliary audio inputs. It can either be used as a handheld pass around, or worn at the waist or around the neck in conjunction with a boom (headset) mic. It is recommended that you charge the transmitters fully before its initial use.

Open the transmitter battery compartment [31] and insert two NiMH batteries (supplied), taking care to observe the correct battery polarity. Never use disposable (alkaline) batteries in combination with the charging system. Inside the battery compartment are switches for changing the channel and signal strength of the transmitter. No two transmitters within range of the same speaker should be set to the same channel. It is recommended to have the power level set to 'High'. This will allow for six (6) hours of talk time. If battery life beyond normal use is necessary, the power level can be set to 'Low'.

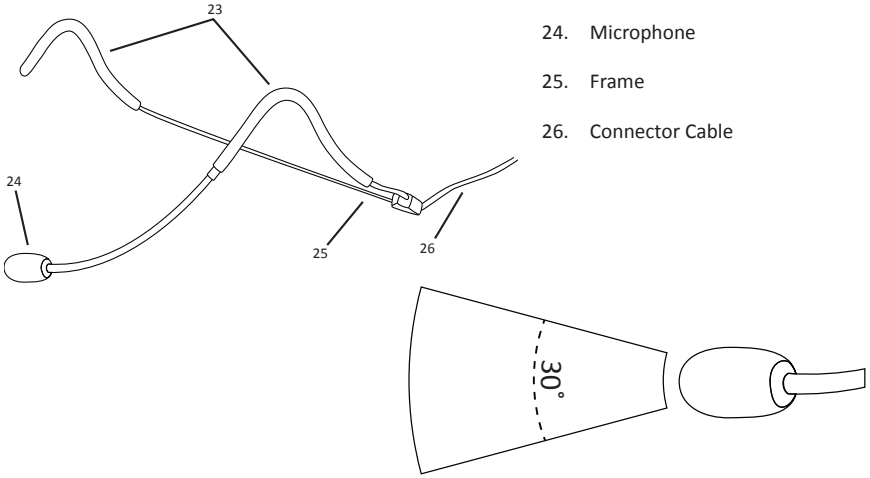
Simeon HDC-502 Transmitter Charging Cradle

The Simeon HDC-502 transmitter charging cradle allows for the easy simultaneous charging of two Simeon 501TI handheld transmitters.

Use the power cable to connect the Power Adaptor Plug on the HDC-502 [36] to the 5V Charger Power Output [10] on the 900AI. Place the transmitters into the charger pocket [34]. The Simeon 501TI will turn off automatically when in is placed in the charging cradle. A steady red 'ON' charging indicator will light during charging; a steady green indicator will light once charging is complete [35]. Internal charging circuitry will sense when charging is complete and will terminate charging automatically. Alternatively, the HDC-502 can be connected directly to a power outlet using the included 5V power adapter.

Simeon 623 Directional Boom Microphone

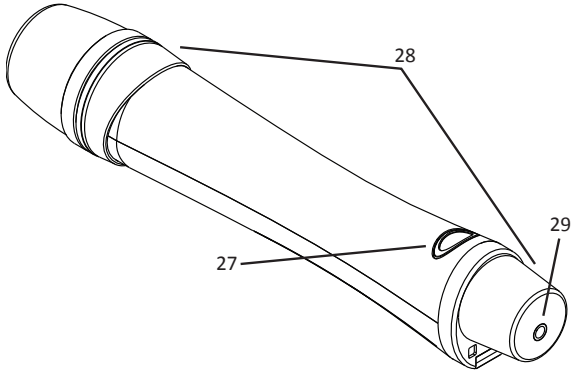
Figures 12 & 13



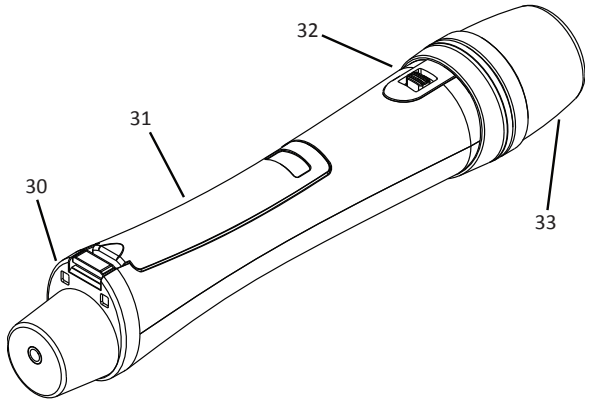
23. Ear Hooks
24. Microphone
25. Frame
26. Connector Cable

Simeon 501TI Infrared Transmitters

Figures 14 & 15

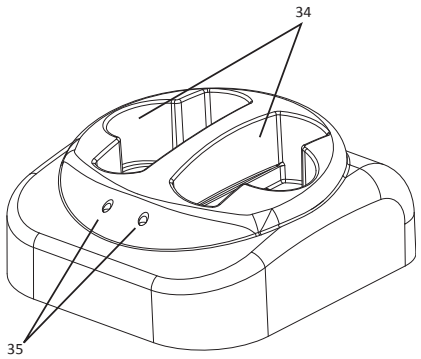


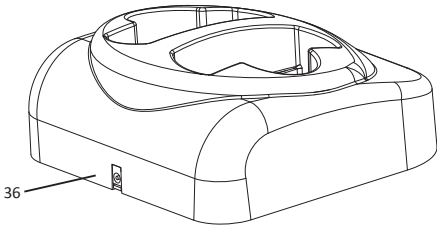
27. Power ON/OFF button
28. Infrared Emitter Diodes
29. Microphone/ Auxiliary Input 3.5mm Mini-plug Connector
30. Charging Terminal
31. Battery Cover
32. Talk/Mute Switch
33. Microphone Capsule



Simeon HDC-502 Transmitter Charging Cradle

Figures 16 & 17





34. Charging pockets for 501TI Transmitter/ Microphones
35. Charging Indicator Lights
36. Power Adapter Plug

Operation

Simeon 900AI Receiver/ Amplifier

Flick the master switch on the front of the receiver to the 'ON' position [1]. A steady green light indicates that the receiver is on and ready to use. On the front of the unit, there are two independent volume controls [5], one for each channel. By default, the channels on the receiver are set to match the colours of the transmitter capsules: Channel A with black, and Channel B with grey. Each of these channels has its own indicator LED on the receiver, right beside its volume dial. They will light green if there is an established connection to their respective transmitter. Otherwise, they will remain red. Rotate the volume dials clockwise out of the 'OFF' position to begin receiving signal from the transmitters, and adjust the dial to the desired volume. The suggested volume setting for a medium sized classroom is 4. An amber "AF" indicator will light when you are speaking. To turn off the receiver, simply flip the master switch on the back of the unit to 'OFF' [1].

Simeon 501TI Transmitter/Microphones

To turn the transmitter on, hold the power button on the front of the transmitter for two (2) seconds [27], until a green indicator lights. This indicator will turn red when the transmitter is low on batteries. The capsule of the 501TI is highly directional [33] – point the microphone directly towards the mouth for best performance. The 'Mute' switch on the back of the transmitter [32] allows for easy interruption of the audio signal. To turn the unit off, simply hold the power button [27] for three (3) seconds, until the indicator turns off. Note: do not put the transmitter in your pocket. The transmitter contains two emitting infrared diodes just below the capsule, and another five at its base [28]. In order for the transmitter to work properly, these cannot be covered. The transmitter may be worn in conjunction with the Simeon 623 boom (headset) microphone or alternatives by either being hung around the neck using the included lanyard or at the waist using the included belt clip.

Simeon 623 Directional Boom Microphone

The Simeon 623 microphone and its alternatives are great additions to the Simeon 900AI system, increasing its convenience and ease of use. Using it in conjunction with the 501TI frees up your hands and allows the transmitter to be worn either around the neck or at the waist.

Plug the microphone into the 3.5mm input jack on the bottom of the transmitter [29]. The 501TI will automatically adjust sound levels to account for microphone or auxiliary input feeds. If you are using a Simeon headset microphone, place the ear hooks [23] over your ears and adjust the boom arm [24] to position the mic capsule to point to the corner of your mouth. It is not necessary to place the microphone in front of your lips and doing so may diminish sound quality. The boom microphone frame must be adjusted to rest comfortably over both ears, with no other contact or pressure points against the head or face. Ensure that the 501TI is not muted [32] and is turned ON. The input jack can also be used for connecting to external audio feeds, including laptops and iPods.

External Connections

The back panel of the 900AI has several external connectors. These can be used to connect peripheral devices to the receiver.

In the centre of the back panel there are two sets of auxiliary RCA input jacks [6]. These can be used for connecting external audio sources, such as computers and iPods to the receiver with the appropriate cable. The volume controls for these inputs are found on the front of the 900AI [4]. They are labelled AUX IN and PC IN to match the sets of jacks on the back.

Also in the middle of the back panel there is a 3.5mm auxiliary output jack [9]. This can be used for direct connections to special equipment such as personal FM systems. To set these up, connect the personal FM transmitter to the port on the back of the receiver. Screw-adjust gain and equalizer controls adjust the output for the FM transmitter independently of the speaker volume. The equalizers allow adjustment at 100, 1,000 and 10,000 Hz.

The 501TI is fitted with an auxiliary input jack [29] to allow for connection and transmission of external audio feeds. To set these up, connect them to the port on the bottom of the transmitter. The 501TI will automatically adjust sound levels to account for microphone or auxiliary input feeds.

Setting Gain Level

Check the volume position of both channels before turning the system on! Turn the 900AI ON at the master power switch on the front of the system [1]. The 900AI comes with two independent volume controls – one for each IR channel. With the transmitters turned ON and microphone positioned correctly, slowly increase the volume controls to a comfortable listening level. Avoid excessive amplification – speech should be comfortably audible throughout your listening area.

On the left of the front of the 900AI there are screw-adjust bass and treble controls [3]. This will change the tone of the sound.

Useful Tips

- Wear the 501TI with the supplied belt clip or lanyard and boom mic for comfort and ease of usability.
- Adjust the boom mic headset for comfort, and ensure that the microphone is positioned correctly.
- Avoid approaching too close to the Omnipanel with the 501TI turned on – this may cause a squeal or feedback from the speaker.
- Keep the soundfield receiver away from direct sunlight, which is a source of infrared interference.
- Avoid excessive amplification – soundfield IR will make speech clearly audible at a comfortable listening level.
- Use the tone control on the front of the 900AI to fine-tune the speaker's sound. Your audiologist or sound professional may assist you with this adjustment.
- Use only the recommended batteries for the transmitters. Use only the correct power adapter for the receiver.
- For convenience, keep the Charging Cradle HDC-502 plugged into DC OUT on the rear panel of the 900AI receiver. This allows operation from a single power source.
- Serial numbers are located on the bottom of the 900AI,on the back of the Omnipanel, on the bottom of the HDC-502, and inside the 501TI battery compartment.

Microphone care

The microphone is the most delicate component of your soundfield system. Protect the microphone from strain and excessive force. Clean the pin of the microphone plug regularly and replace damaged or missing windscreens and protect the microphone capsule from moisture.

The Simeon 623 boom (headset) microphone has a unidirectional pick-up pattern. The tip of the mic capsule must be pointed towards the corner of the mouth for proper performance.

Battery Care and Charging

For best performance, use only the included Nickel Metal-Hydride (NiMH) size AA rechargeable transmitter batteries. Never use disposable (alkaline) batteries in combination with the charging system.

Charge the transmitter and receiver after each day of use. The transmitters will automatically stop transmitting when placed in the charging cradle. The charging indicator lights [35] will show charging progress: red during charging and green when complete.

One Year Limited Warranty

The Simeon 900AI Soundfield system is covered by a ONE year parts and labour warranty, effective from the date of purchase. Coverage applies to transmitter, receiver, charging system (excluding batteries) and power adapters. Genuine Simeon microphones bearing the Simeon brand name are warranted for ONE year; microphones of other brands are subject to the manufacturer's warranty policy. Batteries are warranted for 90 days unless stated otherwise by the manufacturer.

The manufacturer's warranty provides for repair or replacement of defective components or workmanship. Expressly not covered are damages resulting from abuse, neglect, and unapproved substitution of components, batteries or accessories. Extended warranty coverage may be purchased under the Simeon Service Plus extended full service program.

Troubleshooting

No sound

Check that the transmitters and receiver are both turned ON, and that the transmitters are not set to MUTE. Verify that the 900AI receiver is plugged in to an AC supply with the correct power adapter. Make sure Speakon cable is connected correctly at both ends. Check that the transmitter batteries are correctly inserted, observing the correct polarity, and that the battery terminals are making firm contact inside the battery housing. Verify that the 900AI receiver is receiving signal (indicated by a green LED). Check or replace transmitter/ microphone.

No IR Signal

Check that the transmitters and receivers are set to matching channels. Check or replace transmitter batteries. Check transmitter is ON. Remove obstructions from line of transmission. Ensure the IRS-20 remote sensors are deployed correctly.

Dead Batteries

Ensure that the recommended NiMH rechargeable batteries are installed in the transmitter, observing the correct polarity. Make sure the microphone is making contact in the pocket of the charging cradle, and that the charger is in turn connected to the correct power adapter.

Weak Sound

Check and adjust volume setting. Adjust the microphone's position. Check or replace microphone. Check that the correct power adapter is connected to the receiver.

Noise or Distortion

If using two transmitters, check that they are set to different channels. Check for possible sources of interference (e.g. nearby computers, other IR systems). Check the microphone and the integrity of microphone cord and plug. Clean microphone plug pin with swabbing alcohol or other solvent to maintain noise-free connection.

Flashing Charging Cradle Light

The transmitter is refusing to charge. Ensure that the recommended NiMH rechargeable batteries are installed in the transmitter, observing the correct polarity.

Feedback

Check and adjust volume settings. Ensure that the microphone is positioned correctly. Avoid approaching too close to the speaker with the transmitter turned on.

Intermittency

Check the integrity of the microphone, its cord and its plug. Replace the microphone if necessary. Ensure IR sensors are deployed efficiently and that cables are connected to the remote sensors (if used). Remove any obstructions between transmitter(s) and sensors.

Cannot Unplug Speakon Cable

Make sure to disengage the Speakon "Quick Lock" before rotating the cable and disconnecting it. It may be pull down on the Quick Lock firmly until you hear a click, before rotating the connector to remove the cable.

Technical Specifications

Omnipanel 900 Speaker:	Distributed Mode Loudspeaker, 4 actuators 4Ω nominal impedance; 80 Watts max. 66cm (H) x 54cm (W) x 7cm (D) Weight 3.6kg
Carrier Frequency:	2.3 MHz (Channel A); 2.8 MHz (Channel B)
Pilot Tone Frequency:	32.768 kHz
Type:	Super heterodyne, crystal controlled
Modulation:	Frequency modulated, wide-band
Operation Range:	15m @ High power); 10m @ Low power
Audio Frequency Range:	120 Hz - 20KHz
Total harmonic distortion:	< 0.5%
Signal / Noise Ratio:	> 80dB
Receiver Continuous Power:	30 Watts x 2
Receiver Power Requirements:	DC adapter 15v, 3.3 Amps
Auxiliary inputs:	2 Aux channels, RCA connector x 4
Auxiliary Output:	0 ~ 300mV @ 1kΩ, 3.5mm connector 3-band equalizer
Squelch:	Tone key and noise-lock dual squelch
Transmitter Autonomy:	6 Hours @ High power (NiMH 1.2v x 2, 500mAh) 9 Hours @ Low power (NiMH 1.2v x 2, 500mAh)
Standard Microphone Type:	Directional over-the-ear boom mic (Substitution with other microphone styles available)
Canadian Approvals:	ICES-003

Note: This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

© 2011 Supportive Hearing Systems Inc.

Simeon 900AI

Système Champ-Libre
Infrarouge à Deux Canaux

Votre nouveau système champ libre infrarouge Simeon 900AI peut facilement être installé dans une salle de classe ou une salle de réunion. Il peut être utilisé avec une variété d'options de microphones et d'haut-parleur, et peut être relié facilement à d'autres équipements audio. Le système Simeon 900AI comprend les composants suivants:

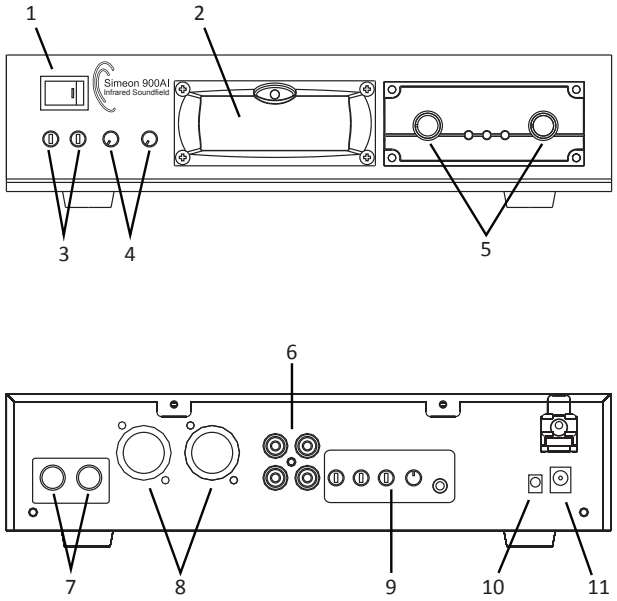
- Un récepteur Simeon 900AI infrarouge à deux canaux (avec Adaptateur de Courant)
- Deux émetteurs infrarouges Simeon 501TI
- Deux capteurs à distance infrarouges Simeon IRS-20 (avec câbles coaxiaux)
- Un microphone serre-tête Simeon 623 (autre choix de microphones disponible sur demande)
- Un haut-parleur à panneau Omni Simeon Omnipanel 900 (avec câble Speakon)
- Une embase de recharge Simeon HDC-502 (avec adaptateur de courant)
- Pinces de ceinture et lanières pour émetteur 501TI
- Support mural WB-900
- Quatre piles rechargeables NiMH longue durées

Composants optionnels :

- Câbles de raccordement pour des systèmes audio périphériques
- Câbles alternatifs IRS-20 pour installations spéciales

Récepteur/Amplificateur champ-libre Simeon 900AI

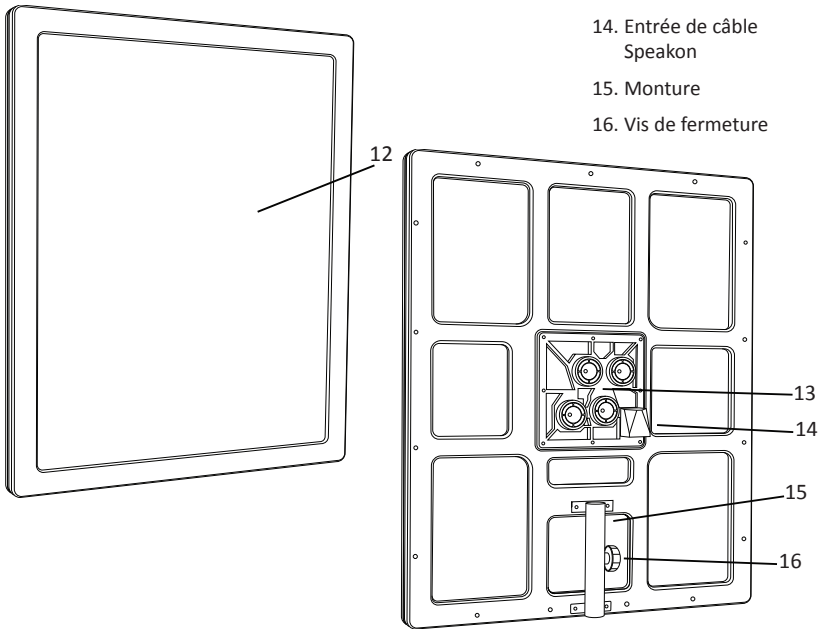
Schémas 1 & 2



1. Interrupteur ON/OFF avec voyant de courant
2. Capteur Infrarouge
3. Commande à vis de tonalité (basse et aiguë)
4. Commandes de volume pour entrées périphériques AUX IN et PC IN
5. Commandes de Volume Noir = Canal A Gris = Canal B
6. Entrées Périphériques AUX IN et PC IN
7. Connecteurs Coaxiaux pour capteurs à distance
8. Sortie pour haut-parleur (1 & 2)
9. Sortie Auxiliaire avec commande de gain et égaliseur
10. Sortie de Courant pour Chargeur (5V)
11. Prise pour adaptateur de courant (15V, 3.3A)
12. Panneau Haut-parleur
13. Transducteurs
14. Entrée de câble Speakon
15. Monture
16. Vis de fermeture

Haut-parleur à Panneau Omni – Omnipanel 900

Schémas 3 & 4



Installation du système

Déballez avec soin le système et séparez les composants.

Récepteur/ Amplificateur Simeon 900AI

Le 900AI comprend deux modules de réception IR, un amplificateur intégré, et de multiples connecteurs d'entrées et de sorties pour y relier d'autres appareils audio. Le 900AI est le composant principal du système.

Le récepteur en soi ne nécessite aucune installation, il doit juste être placé à un endroit adéquat et sûr. Idéalement, il devrait être posé sur une étagère assez proche des câbles du haut-parleur et d'une prise électrique. Veuillez identifier le bon adaptateur de courant pour le récepteur et branchez-le dans la prise appropriée [11]. Soyez sûr que le capteur infrarouge du récepteur ne soit pas obstrué.

Capteurs à distance infrarouges Simeon IRS-20

L'IRS-20 augmente la distance et la fiabilité de votre champ infrarouge tout en étant versatile en termes d'installation et de positionnement.

L'IRS-20 peut être placé sur n'importe quelle surface ou être affixé à un mur ou au plafond. Vissez les quatre coins du support mural du capteur pour l'accrocher à un mur [21]. Le trou au centre du support du capteur [22] permet au câble du capteur d'accéder à son connecteur coaxial lorsqu'il est affixé à un mur. Il sert également à suspendre le capteur au « T-bar » d'un plafond suspendu. Raccordez le câble coaxial aux connecteurs situés à l'arrière du récepteur [7] et du capteur [20]. Ajustez les vis sur le côté du capteur pour ajuster son angle.

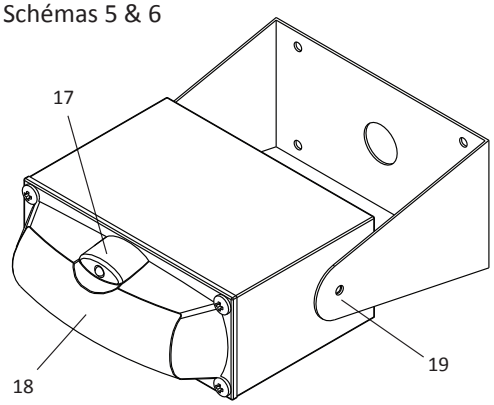
Haut-parleur à Panneau Omni - Omnipanel 900

Le nouveau Omnipanel 900 vous apporte une très bonne performance acoustique ainsi qu'une parole intelligible, tout ceci en un format plus petit et plus efficace que son prédécesseur. Le panneau Omni plat peut être affixé à un mur n'importe où, et peut être complémenté par un deuxième haut parleur Omni pour les salles de très grandes tailles telles que les auditoriums.

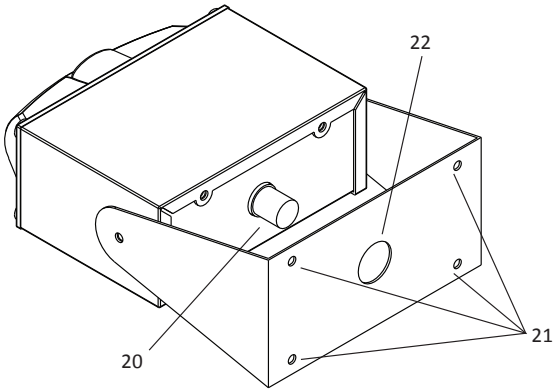
L'Omnipanel 900 peut être monté sur un trépied ou affixé à un mur à l'aide d'un support mural. Insérez la monture du panneau [15] par-dessus le trépied ou support mural, une fois que ceux-ci soient en place. Serrez la vis [16] pour assurer que l'Omnipanel y soit bien accroché. Ne le serrez pas trop fort, pour ne pas endommager le trépied ou support mural. N'utilisez que le câble Speakon inclus pour connecter l'Omnipanel au récepteur. Insérez le câble à la prise de connexion Speakon au dos du récepteur [8] et tournez-le vers la droite pour le sécurisez. Faite de même au dos du panneau Omni [14]. Pour le débrancher, tirez le levier de verrouillage du câble Speakon, tournez-le connecteur Speakon vers la gauche et retirez-le.

Capteur à Distance Infrarouge Simeon IRS-20

Schémas 5 & 6

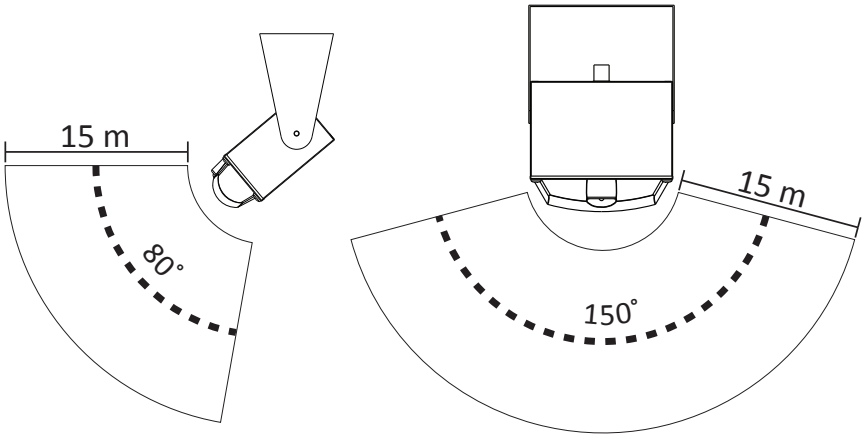


17. Indicateur d'énergie du capteur
18. Fenêtre du capteur infrarouge
19. Vis pour ajustement de l'angle du capteur
20. Connecteur coaxial
21. Trous à vis pour installation à un mur
22. Accès pour câble / Trou pour crochet de suspension



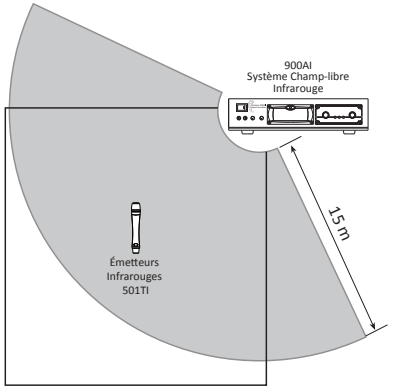
Portée des Capteurs Simeon IRS-20

Schémas 7 & 8



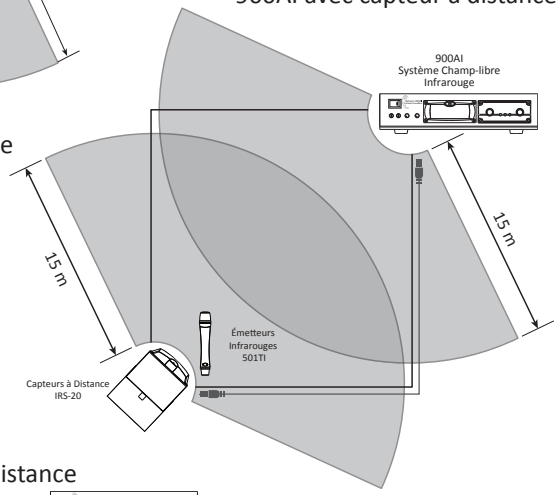
Procédures d'installation recommandées pour Simeon 900AI

Schémas 9, 10 & 11

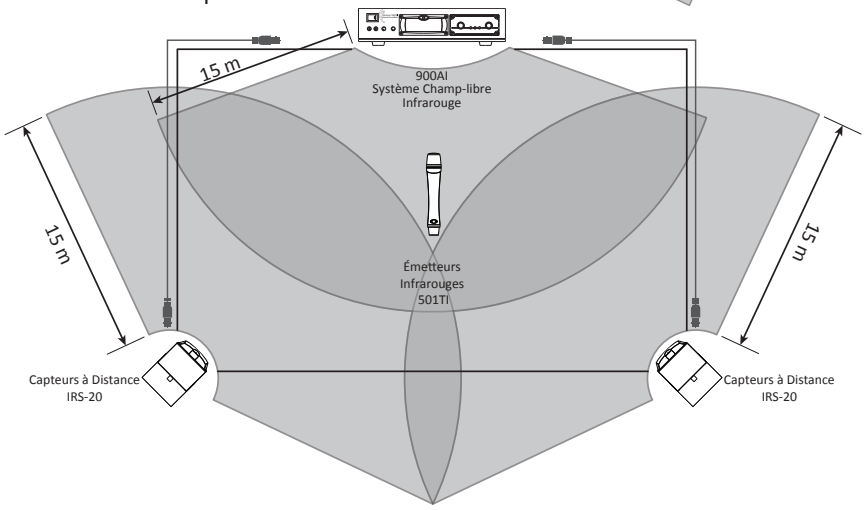


900AI sans capteur à distance

900AI avec capteur à distance



900AI avec deux capteurs à distance



Notez bien: Les schémas qui démontrent l'intensité de la portée et du signal sont basés sur le niveau de transmission de l'émetteur réglé sur position « HIGH ». Le rayonnement infrarouge sur position « LOW » est de dix (10) mètres.

Émetteur/Microphones Simeon 501TI

L'émetteur 501TI est un microphone à main versatile sans fil qui peut être utilisé en conjonction avec un microphone serre-tête, ainsi qu'avec d'autres entrées auxiliaires audio. Il peut être utilisé seul comme émetteur/microphone à main, ou bien avec un microphone serre-tête (ou autre types de microphones), étant porté à la taille ou sur une lanière autour du cou. Il est recommandé de charger l'émetteur complètement avant sa première utilisation.

Ouvrez le couvercle du logement des piles de l'émetteur [31] et insérez deux piles NiMH comprises, en vous assurant de bien respecter les polarités des piles. N'utilisez jamais des piles jetables (alcalines) en conjonction avec le système de recharge. A l'intérieur du logement des piles se trouvent des interrupteurs pour changer le canal et l'intensité du signal de l'émetteur. Deux émetteurs à la portée d'un seul récepteur ne doivent jamais être réglés sur le même canal. Il est recommandé de régler le niveau d'intensité du signal sur le réglage 'High'. Ce réglage vous fournit six (6) heures d'autonomie de batteries. Si vous avez besoin de plus de temps de fonctionnement, réglez le niveau de puissance sur 'Low'.

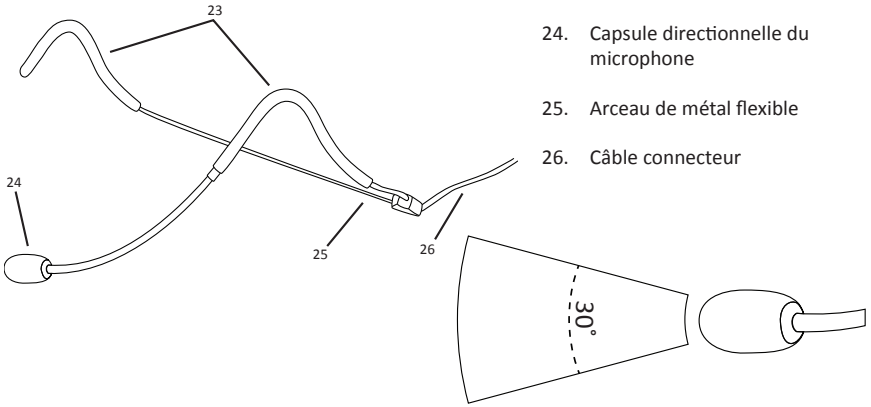
Embase de recharge pour émetteurs - Simeon HDC-502

L'embase de recharge pour émetteurs - Simeon HDC-502 vous permet de charger deux émetteurs à main Simeon 501TI simultanément.

Insérez le câble de recharge à la prise de courant de l'embase de recharge [36] et branchez-le à la prise de sortie de courant de 5V située au dos du récepteur 900AI [10]. Placez les émetteurs dans les fentes de l'embase de recharge [34]. L'émetteur Simeon 501TI cesse d'emmètre un signal une fois inséré dans l'embase de recharge. Un témoin rouge 'ON' s'allume indiquant que le chargement est en cours, suivi d'un témoin vert lorsque le chargement est terminé [35]. La circuiterie interne du HDC-502 détecte le chargement complet des piles et arrête la recharge automatiquement. Alternativement, l'embase HDC-502 peut être reliée directement à une prise électrique à l'aide de l'adaptateur de courant de 5V inclus.

Microphone Serre-tête Simeon 623

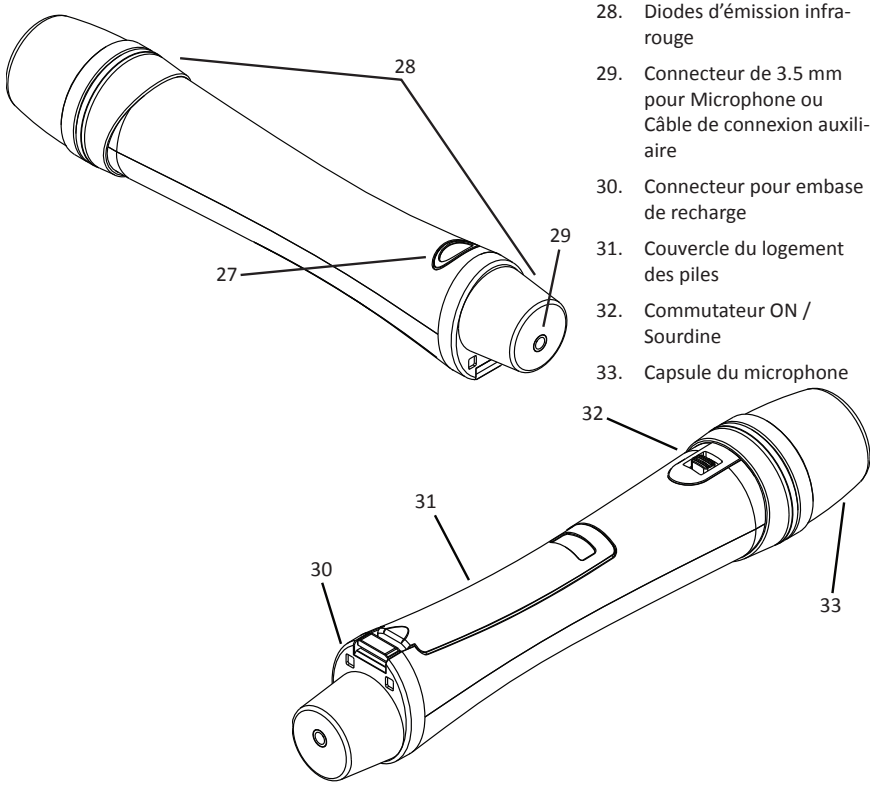
Schémas 12 & 13



23. Contours d'oreilles
24. Capsule directionnelle du microphone
25. Arceau de métal flexible
26. Câble connecteur

Emetteur Infrarouge Simeon 501TI

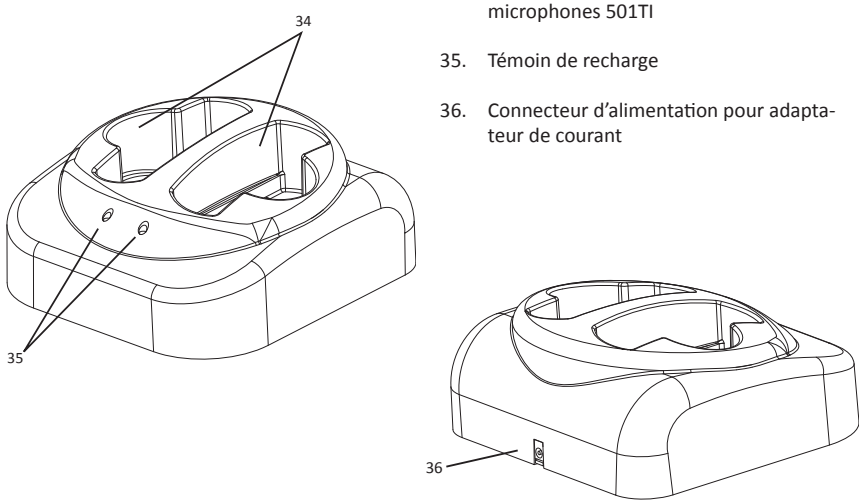
Schémas 14 & 15



27. Interrupteur ON/OFF
28. Diodes d'émission infrarouge
29. Connecteur de 3.5 mm pour Microphone ou Câble de connexion auxiliaire
30. Connecteur pour embase de recharge
31. Couvercle du logement des piles
32. Commutateur ON / Sourdine
33. Capsule du microphone

Embase de recharge pour émetteurs – Simeon HDC-502

Schémas 16 & 17



34. Fentes de chargement pour émetteurs / microphones 501TI
35. Témoin de recharge
36. Connecteur d'alimentation pour adaptateur de courant

Fonctionnement

Récepteur / Amplificateur Simeon 900AI

Appuyez sur l'interrupteur au devant du récepteur / amplificateur Simeon 900AI [1] pour l'allumer (position 'ON'). Un témoin vert permanent indique que le récepteur est allumé et que le système est prêt à être utilisé. À l'avant du récepteur se trouvent deux commandes de volume indépendantes l'une de l'autre, une pour chaque canal [5]. Par défaut, les canaux du récepteur correspondent aux couleurs des capsules des émetteurs: le canal A est noire, le canal B est gris. Les deux canaux ont chacun leur propre témoin DEL, situés juste à côté de leur commande de volume respective. Les témoins sont verts lorsque qu'une connexion est établie. Lorsque la connexion n'est pas été établie, les témoins restent rouges. Tournez les commandes de volume dans le sens des aiguilles d'une montre hors de la position 'OFF' afin de capter le signal des émetteurs. Ajustez les commandes de volume jusqu'au niveau désiré. Il est suggéré de régler le volume vers le niveau 4 pour une salle de classe moyenne. Un témoin ambre 'AF' s'illuminera lorsque vous parlerez. Pour éteindre le récepteur/amplificateur, vous n'avez qu'à appuyer sur l'interrupteur général situé à l'avant [1] vers la position 'OFF'.

Simeon 501TI Émetteur/Microphone

Pour allumer votre émetteur, appuyez sur l'interrupteur à l'avant de l'émetteur pendant (2) secondes [27], jusqu'à ce que le témoin vert apparaisse. Ce témoin tourne rouge lorsque les piles sont faibles. La capsule du 501TI est très directionnelle [33] – dirigez le microphone vers le centre de votre bouche pour une performance optimale. La sourdine ('Mute') qui se trouve à l'arrière de l'émetteur [32] vous permet d'interrompre le signal audio. Pour éteindre l'émetteur, vous n'avez qu'à appuyer sur l'interrupteur [27] pendant trois (3) secondes, jusqu'à ce que le témoin s'éteigne. Veillez noter: ne placez pas l'émetteur dans votre poche. L'émetteur contient deux diodes situées directement sous la capsule, et cinq autres à la base [28]. Afin que l'émetteur puisse fonctionner correctement, les diodes ne doivent pas être obstruées. L'émetteur peut être porté en conjonction avec le microphone serre-tête Simeon 623 ou autres microphones, en portant l'émetteur sur une lanière autour du cou, ou en portant l'émetteur sur votre taille sur une pince ceinture, comprises avec votre système.

Microphone serre-tête directionnel Simeon 623

Le microphone Simeon 623 ainsi que les microphones alternatifs complémentes votre système Simeon 900AI, le rendant plus pratique et facile à utiliser. L'utilisation d'un microphone en conjonction avec l'émetteur 501TI vous permet d'avoir les mains libres, en portant l'émetteur autour du cou ou sur votre taille.

Branchez le microphone à l'entrée de prise du microphone 3.5 mm au dessous de l'émetteur [29]. Le 501TI adapte le niveau de son et de sensibilité automatiquement, à un niveau optimale pour une connexion de microphone ou d'entrée ligne. Si vous utilisez un microphone serre tête Simeon, placez sa base [23] au dessus de vos oreilles et ajustez le bras du microphone [24] de manière à ce que la capsule du microphone soit dirigée vers le coin de votre bouche. Il n'est pas recommandé de placer le microphone devant vos lèvres, cela pourrait diminuer la qualité de son. Le microphone serre-tête doit être ajusté de façon à être porté confortablement sur vos oreilles, sans toucher ou serrer votre tête ou votre visage. Assurez-vous que le 501TI ne soit pas en sourdine [32] et qu'il soit en position 'ON'. La prise auxiliaire du 501TI permet de le brancher à d'autres appareils audio, tels qu'un ordinateur ou iPod.

Connexions externes

Le panneau arrière du 900AI contient plusieurs connecteurs externes pour vous permettre de raccorder d'autres équipements audio au récepteur.

Deux prises d'entrée auxiliaire RCA avec commandes de volume se trouvent au centre du panneau arrière [6]. Avec ces prises, vous pouvez brancher des sources audio externes telles qu'un ordinateur ou un iPod, avec les câbles de raccordement appropriés. Les commandes de volumes pour ces entrées lignes se trouvent au devant du récepteur 900AI [4]. Elles sont clairement désignées comme AUX IN et PC IN, correspondants aux prises RCA a l'arrière du récepteur.

Au centre du panneau arrière se trouve une prise de sortie auxiliaire de 3.5mm [9]. Elle peut être utilisée pour brancher des équipements spéciaux tels qu'un système MF personnel. Pour ce faire, raccordez l'émetteur du système personnel MF à cette prise à l'arrière du récepteur. Utilisez la commande de volume à vis et les commandes de contrôle de l'égaliseur pour ajuster le volume et fréquences de son, indépendamment du volume du haut parleur. Les commandes de contrôle de l'égaliseur vous permettent d'ajuster les fréquences de son à 100, 1,000 and 10,000 Hz.

Le 501TI est doté d'une prise auxiliaire [29] pour permettre une connexion et une transmission d'appareils audio externes. Vous n'avez qu'à les raccorder à cette prise. Le 501TI ajuste le niveau du son et de sensibilité automatiquement, en prenant compte du niveau optimal pour un microphone ou entrée ligne.

Réglage du volume

Vérifiez la position des commandes de volume des deux canaux avant d'allumer le système! Allumez votre système 900AI en appuyant sur l'interrupteur général situé au devant du récepteur [1]. Deux commandes de volume se trouvent sur le 900AI, une pour chaque canal, fonctionnant indépendamment l'une de l'autre. Une fois que l'émetteur est allumé et que le microphone est positionné correctement, augmentez le volume graduellement jusqu'à un niveau convenable pour l'écoute. Evitez un volume excessif - le son doit simplement être audible à un niveau confortable à travers la zone d'écoute.

À la gauche du panneau arrière du 900AI se trouve des commandes à vis de tonalité basse et aiguë [3]. Ces commandes permettent d'ajuster la tonalité de son provenant du récepteur.

Conseils utiles

- Portez le 501TI sur la pince ceinture ou la lanière (comprises), avec un microphone serre-tête, pour une utilisation confortable et pratique.
- Ajustez la base du microphone serre-tête afin qu'il soit confortable et assurez vous que le microphone soit positionné correctement.
- Évitez de vous approcher trop près du panneau Omni avec l'émetteur 501TI en position 'ON' car ceci peut causer un grincement or une rétroaction acoustique (feedback).
- N'exposez pas le récepteur aux rayons de soleil car ils causent une interférence infrarouge.
- Évitez une amplification excessive. Le système champ-libre IR rends la parole parfaitement clair et audible à un niveau de son confortable à l'écoute.
- Utilisez la commande de tonalité située au devant du récepteur 900AI afin d'ajuster le son provenant du haut-parleur avec précision. Votre audiologiste ou un professionnel de son peut vous assister avec ce réglage.
- N'utilisez que les piles recommandées et le bon adaptateur de courant pour le récepteur et l'embase de recharge.
- Pour votre convenance, branchez l'embase de recharge HDC-502 à la prise DC OUT à l'arrière du récepteur 900AI. De cette façon, le système n'utilise qu'une seule prise électrique.
- Vous trouverez les numéros de séries respectifs au dessous du récepteur 900AI, au dos du panneau Omni, au dessous de l'embase de recharge HDC-502 et à l'intérieur du logement des piles de l'émetteur 501TI.

Entretien du microphone

Le microphone est le composant le plus délicat de votre système champ-libre. Utilisez-le avec soin et veillez à ce qu'il ne se déforme pas. Nettoyez la prise du microphone régulièrement et remplacez la bonnette anti-vent en mousse du microphone lorsqu'elle est endommagée ou manquante. Protégez la capsule du microphone de l'humidité.

Le microphone serre-tête Simeon 623 a une prise de son unidirectionnelle, ce qui signifie que le bout de la capsule du microphone doit être dirigé vers le coin de la bouche pour une performance optimale.

Entretien des piles et chargement

Pour une performance optimale, n'utilisez que les piles comprises rechargeables NiMH (hydrure métallique de nickel) avec l'émetteur 501TI. N'utilisez jamais de piles jetables (alcalines) avec le système de recharge.

Chargez les émetteurs après chaque journée d'utilisation. Les émetteurs cessent automatiquement d'emmètre un signal dès qu'ils sont placés dans l'embase de recharge. Le témoin de recharge [35] indique l'état du chargement: chargement en cours (témoin rouge), chargement terminé (témoin vert).

Garantie limitée d'un an

Le système champs-libre Simeon 900AI est protégé par une garantie d'UN an sur les pièces et la main-d'œuvre, qui entre en vigueur à compter de la date d'achat. La protection s'applique aux émetteurs, au récepteur, au système de recharge (à l'exclusion des piles) et aux adaptateurs de courant. Les microphones Simeon d'origine arborant la marque Simeon sont garantis UN an. Les piles sont garanties 90 jours, à moins qu'il n'en soit précisé autrement par le fabricant.

La garantie du fabricant comprend la réparation ou le remplacement des composants défectueux et la main d'œuvre. Les dommages causés par un abus, négligence, ou par une substitution non autorisée de composants, de piles ou d'accessoires sont formellement exclus. Une garantie prolongée peut être achetée en vertu de notre programme de contrat de service prolongé 'Service Plus'.

Dépannage

Aucun son

Assurez-vous que les émetteurs et le récepteur soient allumés et que l'émetteur ne soit pas en sourdine. Vérifiez que le récepteur 900AI soit bien branché avec l'adaptateur de courant approprié. Assurez-vous que le câble Speakon soit bien branché au récepteur et au panneau Omni. Vérifiez que les piles rechargeables NiMH recommandées aient été insérées dans l'émetteur 501TI en respectant la polarité. Vérifiez que le récepteur 900AI reçoive un signal (indiqué par le voyant DEL vert sur le récepteur). Vérifiez ou remplacez le microphone.

Aucun signal IR

Vérifiez que l'émetteur et le récepteur soient réglés sur le même canal. Vérifiez ou remplacez les piles de l'émetteur. Vérifiez que l'interrupteur de l'émetteur soit sur position 'ON'. Dégagez les obstructions de la ligne de transmission. Assurez-vous que les capteurs à distance infrarouges IRS-20 soient positionnés correctement.

Piles déchargées

Assurez-vous d'abord que seules les piles NiMH AA rechargeable recommandées soient utilisées dans l'émetteur en respectant leurs polarités. Assurez-vous que les connecteurs de recharge du microphone ait un bon contact dans la fente de l'embase de recharge et que le chargeur soit raccordé à l'adaptateur de courant approprié.

Son faible

Examinez les réglage de volume. Ajustez la position du microphone. Inspectez ou remplacez le microphone. Vérifiez que l'adaptateur de courant approprié soit branché au récepteur.

Bruit ou distorsion

Si vous utilisez deux émetteurs, assurez-vous qu'ils soient sur deux canaux différents. Vérifiez qu'il n'y ait pas de source de brouillage, ou particulièrement des rayons de soleil. Vérifiez que le microphone et le cordon d'alimentation de sa prise soient en bon état. Nettoyez la prise du microphone à l'aide d'un tampon d'alcool ou d'un autre solvant afin d'assurer un branchement optimal.

Témoin intermittent sur l'embase de chargement

L'émetteur ne se recharge pas. Assurez-vous d'abord que seules les piles NiMH (hydrure métallique de nickel) AA rechargeable recommandées soient utilisée dans l'émetteur en respectant la polarité.

Rétroaction

Examinez le réglage du volume. Ajustez la position du microphone. Évitez de vous approcher trop près du haut-parleur avec le microphone lorsque l'émetteur est allumé.

Fonctionnement intermittent

Inspectez le microphone, le cordon du microphone et le branchement de la prise de l'émetteur. Dans le cas échéant, remplacez le microphone. Assurez vous que les capteurs à distance IR soient positionnés correctement et que les câbles soient raccordés aux capteurs à distance (si utilisés). Assurez-vous qu'il n'y ait pas d'obstruction entre le récepteur et les émetteurs.

Câble Speakon difficile à débrancher

Soyez sûr de tirer fermement le levier de verrouillage du câble Speakon jusqu'à ce que vous entendiez un léger déclic, avant de tourner la prise Speakon vers la gauche pour la débrancher.

Technical Specifications

Haut-parleur Omnipanel 900:	Haut-parleur à mode distribué, 4 transducteurs 4Ω impédance nominale; 80 Watts max. 66cm (H) x 54cm (L) x 7cm (P) Poids 3.6kg
Fréquence Porteuse:	2.3 MHz (Chaîne A); 2.8 MHz (Chaîne B)
Guidage de Fréquence de Tonalité:	32.768 kHz
Type:	Super hétérodyne, contrôle de cristal
Modulation:	Fréquence modulée, large bande
Range de Fonctionnement:	15m à forte puissance; 10m à puissance basse
Plage de Fréquences Audio:	120 Hz - 20KHz
Taux harmoniques:	< 0.5%
Proportion Signal / Bruit:	> 80dB
Puissance Continue du Récepteur:	30 Watts x 2
Alimentation du Récepteur:	Adaptateuteur DC de 15v, 3.3 Amps
Entrées Auxiliaires:	2 chaînes Auxiliaires, 4 connecteurs RCA
Sortie Auxiliaire:	0 ~ 300mV à 1kΩ, connecteur de 3.5mm Egaliseur á 3 bandes
Réglage de seuil minimal anti bruit parasite (Squelch):	Squelch dual de tonalité et de réduction de bruit
Autonomie de l'Emetteur:	6 Heures à haute puissance (NiMH 1.2v x 2, 500mAh) 9 Heures à puissance basse (NiMH 1.2v x 2, 500mAh)
Microphone standard:	Microphone serre-tête directionnel (Autre choix de styles de microphones disponibles)
Approbation Canadienne:	ICES-003

Note: Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

© 2011 Supportive Hearing Systems Inc.

Simeon 900AI

Sistema Infrarrojo de Amplificación Pedagógica Doble-Canal

Su nuevo sistema Simeon 900IR es fácil de operar e instalar en cualquier aula de clase. El sistema puede ser utilizado con diferentes micrófonos y altoparlantes, además puede ser conectado a otros equipos de audio. El sistema contiene:

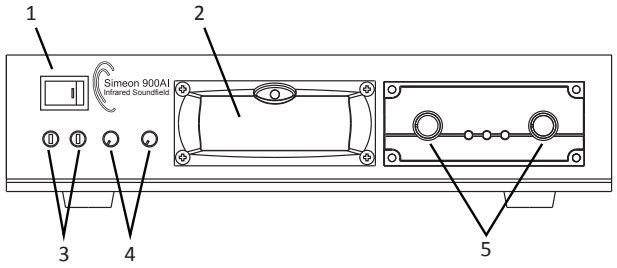
- Un Recibidor de Amplificación Pedagógica Simeon 900IR (con Adaptador de Poder)
- Dos Transmisores Infrarrojos Simeon 501TI
- Dos Censores Infrarrojos Externos Simeon IRS-20 (con Cables Coaxiales)
- Un Micrófono Direccional de Diadema Simeon 623 (o modelo alternativo de micrófono)
- Un Altoparlante Plano Simeon Omnipanel 900 (con Cable Speakon)
- Una Consola de Carga Simeon HDC-502 (con Cable de Poder)
- Cinturón, Clips para el cinturón y collar porta transmisor para el 501TI
- Soporte de Pared WB-900
- Cuatro baterías recargables de alta capacidad NiMH

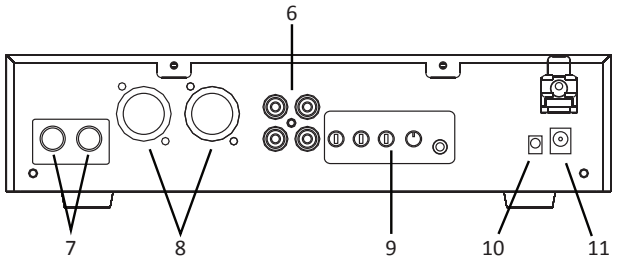
Accesorios Opcionales

- Trípode Plegable S-226
- Maletín TB-900
- Cables para conexión de accesorios de audio
- Cables para instalaciones especiales para el IRS-20

Recibidor/ Amplificador Simeon 900AI

Figuras 1 & 2

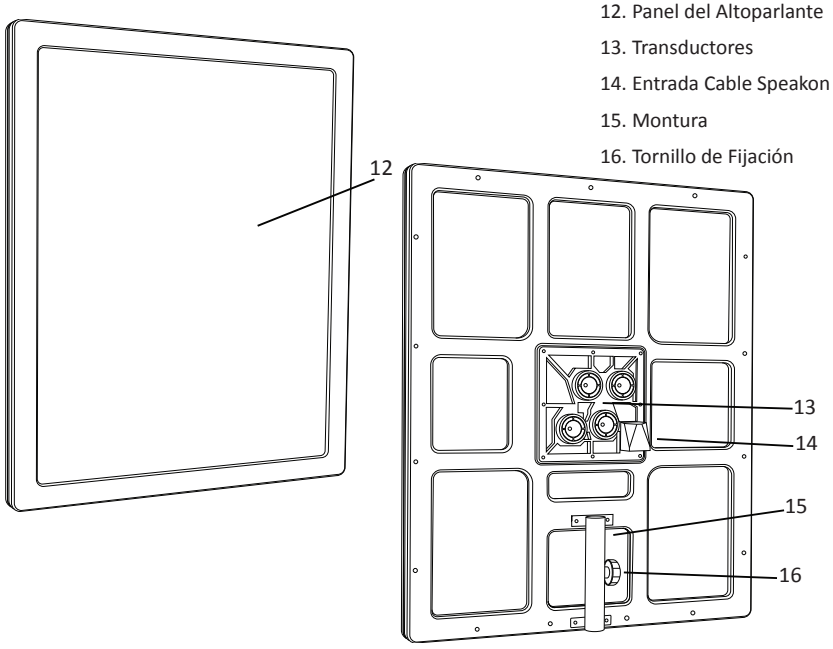




1. Interruptor Principal ON/OFF
2. Censor Infrarrojo Integrado
3. Control de Tono del Parlante (agudos y bajos)
4. Controles de Ganancia para Extradas Auxiliares AUX IN & PC IN
5. Controles de Volumen Negro = Canal A Gris = Canal B
6. Extradas Auxiliares Conector RCA AUX IN & PC IN
7. Conector Coaxial para Censores Externos
8. Salida de Parlantes (1 & 2)
9. Salida Auxiliar Conector 3.5mm con Controles de Ganancia y Ecualización
10. Salida de Poder de 5V para Consola de Carga
11. Entrada de Poder (15V, 3.3A)

Altoparlante Plano Omnipanel 900

Figuras 3 & 4



12. Panel del Altoparlante
13. Transductores
14. Entrada Cable Speakon
15. Montura
16. Tornillo de Fijación

Instalación

Desempaque cuidadosamente el sistema de amplificación, identificando sus componentes.

Recibidor/ Amplificador Simeon 900AI

El 900AI tiene dos canales de recibo infrarrojos, un amplificador integrado, y diferentes conectores de entrada y salida. Es el corazón del sistema.

Esta unidad ha sido pre-configurada y solo debe ser instalada en un lugar adecuado y seguro. Por ejemplo una estantería al alcance del cable del parlante, y suficientemente cerca a un tomacorriente. Identifique el adaptador de poder correcto para el recibidor y conéctelo [11]. Advertencia: Solamente utilice los adaptadores originales para cargar los equipos. Asegúrese que el sensor infrarrojo tenga una línea de vista, sin obstáculos, en el salón de clase.

Censores infrarrojos externos Simeon IRS-20

Los sensores IRS-20 son de fácil instalación y posicionamiento y mejoran el rango de cobertura del sistema.

Los IRS-20 pueden ser colocados en cualquier superficie o anclados al techo o pared. Utilice los tornillos en los cuatro rincones de la base para anclarlo a la pared [21]. El orifico en el centro de la base [22]puede ser utilizado para correr el cable de extensión coaxial cuando esta anclado a una pared. En la eventualidad de una instalación de techo, este orificio se utilizara para tal fin. Conecte el cable coaxial al conector en la parte posterior del recibidor [7] y al censor [20]. El ángulo del censor puede ser ajustado soltando los tornillos en los lados de la base [13].

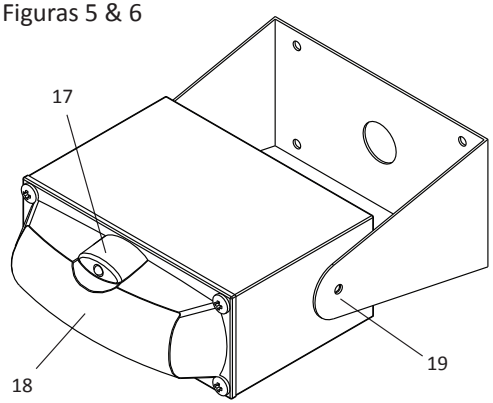
Altoparlante Plano Omnipanel 900

El nuevo Omnipanel 900 provee excelente acústica y a la vez reproduce el habla de manera excepcional incrementado su legibilidad .Su perfil angosto y eficiente permite colgarlo en cualquier lugar. Un segundo Omnipanel puede ser añadido al sistema para poder cubrir espacios especialmente grandes, como auditorios.

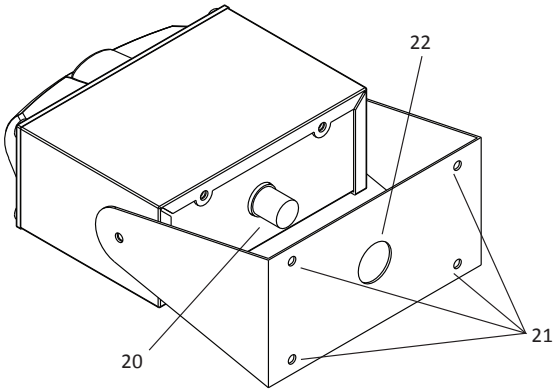
Adicionalmente el Omnipanel 900 puede ser instalado sobre su trípode plegable o en soporte de pared. Simplemente coloque la Montura del altoparlante [15] por encima de la punta del Trípode o del Soporte de Pared cuando estén en su lugar apropiado. Para garantizar la seguridad de su Omnipanel, apriete el Tornillo de Fijación [16]. Asegúrese que de no sobre apretar el Tornillo, para evitar danos del Trípode o el Soporte de Pared. Utilice únicamente el cable Speakon suministrado para conectar el Omnipanel al recibidor. Conecte el cable al panel posterior del Omnipanel [8] y gírelo a la derecha para asegurarlo, repitiendo el mismo procedimiento en el panel posterior del Recibidor [14]. Para desconectar el cable, hale el candado “Quick Lock” en el cable, y gire el cable a la izquierda.

Censores Infrarrojos Externos Simeon IRS-20

Figuras 5 & 6

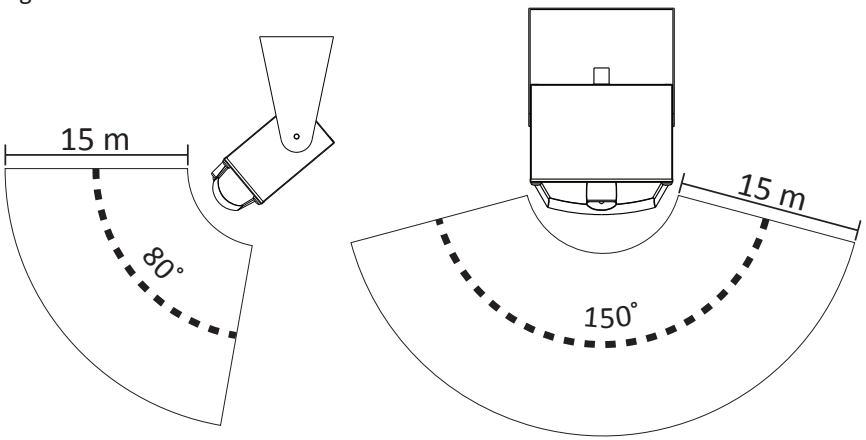


17. Indicador de Poder
18. Sensor Infrarrojo
19. Tornillos de Ajuste de Inclinación
20. Conector Coaxial
21. Tornillos de Soporte de Pared
22. Entrada del Cable/ Soporte de Techo



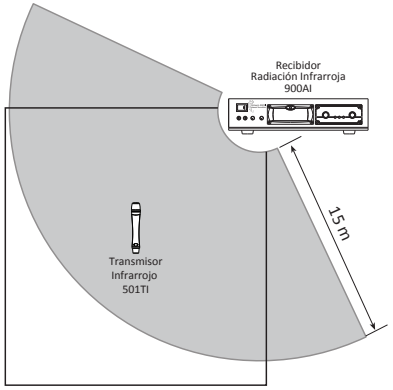
Rango de Cobertura del Simeon IRS-20

Figuras 7 & 8



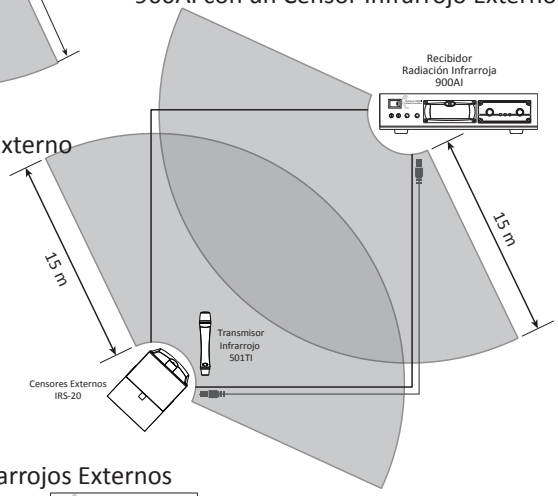
Configuración Recomendada para el Sistema Simeon 900AI

Figuras 9, 10 & 11

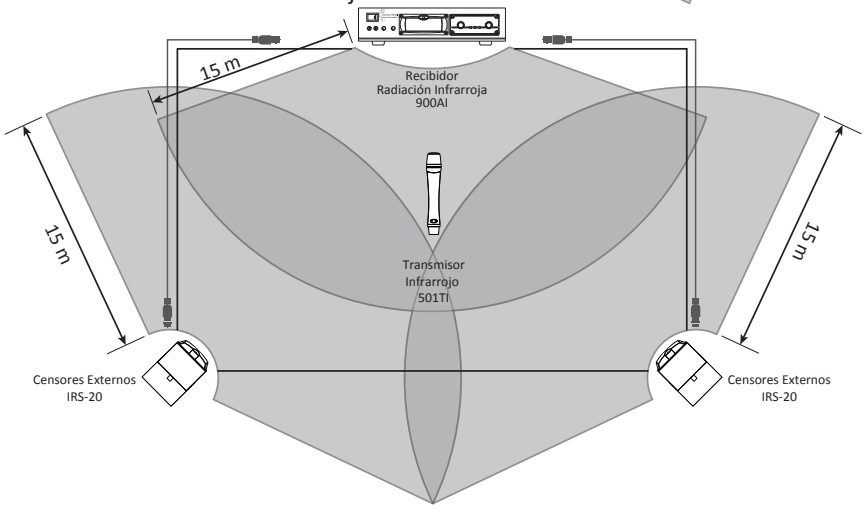


900AI sin Censor Infrarrojo Externo

900AI con un Censor Infrarrojo Externo



900AI con Dos Censores Infrarrojos Externos



Nota: Los diagramas de rango de cobertura y de señal están basados en el poder de transmisión “Alto”. En el poder de transmisión “Bajo” el rango de cobertura corresponde a un radio de diez (10) metros.

Transmisor/Micrófono Infrarrojo Simeon 501TI

El Transmisor 501TI es un micrófono de mano inalámbrico que puede ser conectado al micrófono diadema o a otros puertos auxiliares de entrada. Puede ser alternativamente utilizado como micrófono de mano, a la cintura o alrededor de su cuello en conjunto con el micrófono de diadema.

Se recomienda que haga una carga completa de las baterías antes de usar el sistema. Inserte las baterías suministradas en el compartimento de baterías del transmisor [21]. Confirme que la polaridad sea la correcta. Nunca utilice baterías alcalinas desechables en combinación con el cargador. Dentro del compartimiento de baterías se encuentran interruptores para cambiar el canal de transmisión y el poder de la señal. Se recomienda tener el poder de la señal en alto (HIGH). Esto le permitirá tener hasta seis (6) horas continuas de amplificación. En la eventualidad de requerir un tiempo mayor de amplificación, el nivel de poder de la señal puede ser colocado en bajo (LOW).

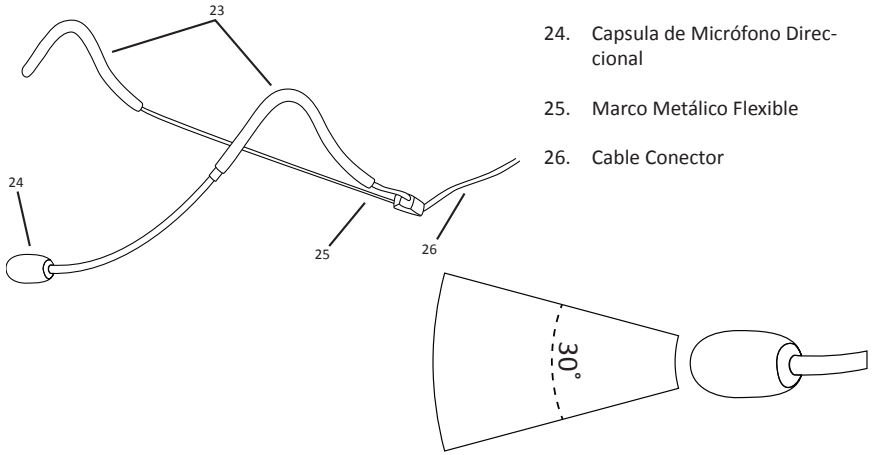
Consola de carga Simeon HDC-502

La Consola de carga Simeon HDC-502 le permite cargar simultáneamente dos transmisores 501TI.

Conecte el cable de poder en la Entrada de Poder [36] del HDC-502. Conecte la Salida de Poder de 5V para Consola de Carga [10] en el 900AI. Coloque los transmisores en los receptáculos correspondientes. El 501TI se apagara automáticamente cuando es colocado en el receptáculo. Un testigo de color ámbar se encenderá durante le carga y un testigo de color verde se encenderá cuando se haya terminado [25]. El circuito interno de carga automáticamente detectara cuando la carga se haya completado, y se apagara. La HDC-502 también puede ser conectada directamente a un tomacorriente con el Adaptador de Poder de 5V también suministrado.

Micrófono de Diadema Direccional Simeon 623

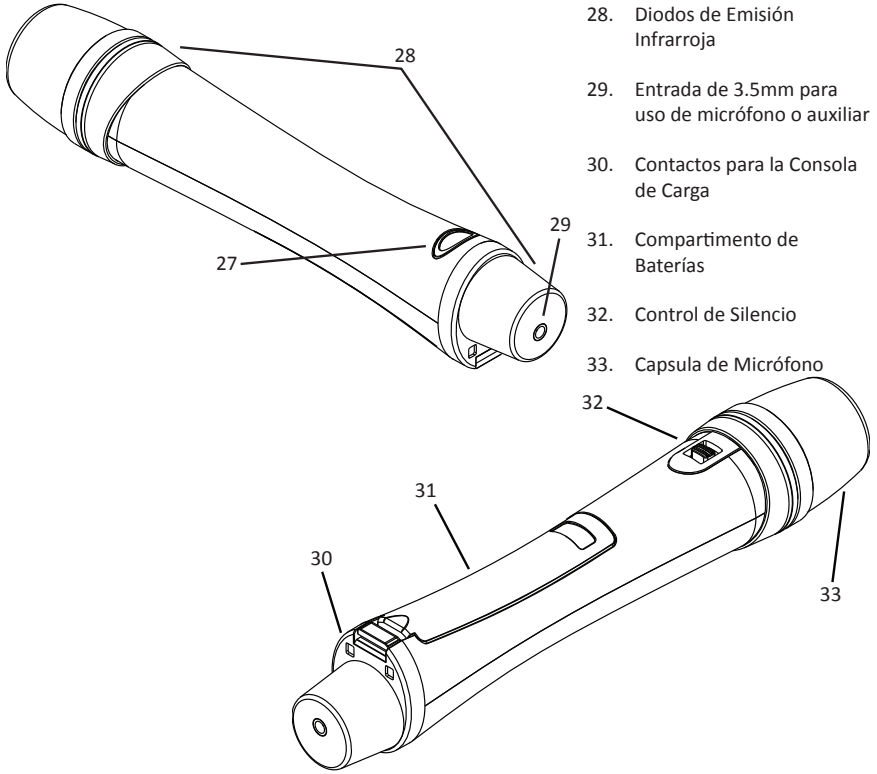
Figuras 12 & 13



23. Ganchos de Oreja
24. Capsula de Micrófono Direccional
25. Marco Metálico Flexible
26. Cable Conector

Transmisor/Microfono Infrarrojo Simeon 501TI

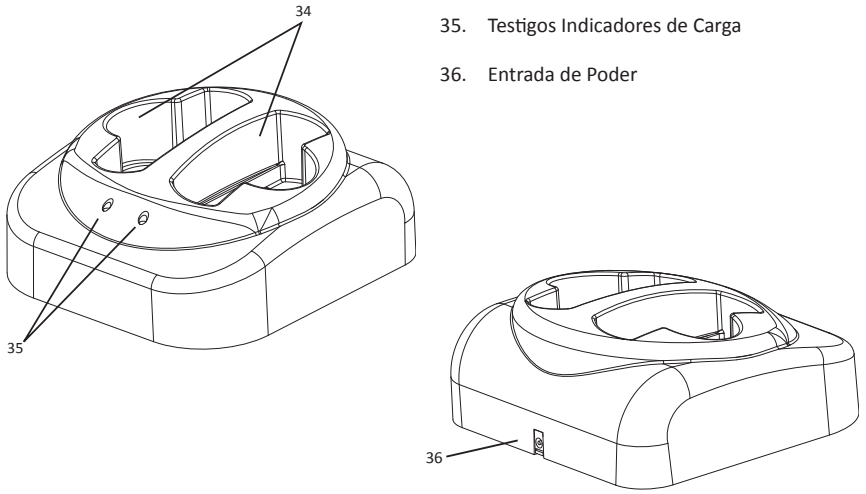
Figuras 14 & 15



27. Botón de Poder ON/OFF
28. Diodos de Emisión Infrarroja
29. Entrada de 3.5mm para uso de micrófono o auxiliar
30. Contactos para la Consola de Carga
31. Compartimento de Baterías
32. Control de Silencio
33. Capsula de Micrófono

Consola de Carga Simeon HDC-502

Figuras 16 & 17



34. Receptáculos para Transmisor 501TI
35. Testigos Indicadores de Carga
36. Entrada de Poder

Manejo

Recibidor/ Amplificador Simeon 900AI

Coloque el interruptor principal en la posición de encendido 'ON' [1]. Una luz verde permanente indicara que el recibidor esta encendido y listo para su uso. En el panel frontal de la unidad se encuentran dos controles de volumen independientes [5], uno para cada canal. Se ha predefinido que el color de los canales en el recibidor corresponden al color de las capsulas de los transmisores: Canal A negro, y Canal B gris. Cada uno de estos recibidores tiene su propio indicador LED contiguo al control de volumen. Este se encenderá de color verde cuando se haya establecido una conexión con el transmisor. De lo contrario, continuaran de color rojo. Para comenzar a recibir señal del transmisor, gire el control de volumen con las manecillas del reloj de la posición 'OFF' y ajuste el volumen al nivel deseado. El volumen sugerido para un salón medio es 4. El indicador "AF" de color ámbar se encenderá al reconocer su voz. Para apagar el sistema, sencillamente coloque el interruptor principal en la posición de apagado, 'OFF' [1].

Transmisor/Micrófono Infrarrojo Simeon 501TI

Para encender el transmisor oprima el botón de poder por dos (2) segundos [18], un indicador de color verde se encenderá. Este indicador cambiara a color rojo cuando las baterías del transmisor estén bajas de carga. La capsula de micrófono del 501TI es altamente direccional [23]. Para tener el mejor desempeño, dirija el micrófono directamente a su boca. El control de silencio [22] le permitirá interrumpir la señal de audio fácilmente. Para apagar el transmisor, sencillamente oprima el botón de poder [18] por tres (3) segundos, hasta que el indicador se apague. Nota: Nunca coloque el transmisor micrófono dentro de su bolsillo. Los diodos de emisión infrarroja se encuentran ubicados dos bajo la capsula del micrófono y cinco en su base [17], estos NO funcionaran si se encuentran cubiertos. El transmisor puede ser utilizado con la diadema Simeon 623, en su pecho utilizando el collar subministrado o al cinto con el clip correspondiente.

Micrófono Direccional de Diadema Simeon 623

El micrófono Simeon 623 y sus alternativas son un complemento ideal para el sistema Simeon 900AI, incrementado así su conveniencia y facilidad de uso. Cuando utilizado en conjunto con el transmisor 501TI le permite llevarlo alrededor de su cuello o a la cintura y así tener disponibilidad de sus manos.

Conecte el micrófono en el conector de 3.5mm en la base del transmisor [19]. El transmisor 501TI automáticamente ajustara los niveles de sonido para el micrófono o fuente auxiliar. Si usted esta usando un micrófono de diadema, coloque el marco [28, 29] sobre sus orejas y ajuste el brazo del micrófono [27] para que la capsula apunte a la comisura de la boca. No es necesario colocar el micrófono sobre sus labios. Esto normalmente afecta negativamente la calidad del sonido. El marco de la diadema debe ser ajusta para que descanse cómodamente sobre sus orejas, evitando puntos de presión sobre su cabeza o cara. Asegúrese que el transmisor 501TI no este en la posición de silencio [22] y este encendido. El conector de entrada 3.5mm también puede ser utilizado para conexiones externas, incluyendo iPods y computadores.

Conexiones Externas

En el panel posterior del 900AI se encuentran diferentes alternativas de conexión. Estas pueden ser utilizadas para conectar equipos diferentes a los transmisores.

En el centro del panel se encuentran dos entradas auxiliares con conector tipo RCA [6]. Estas pueden ser utilizadas para conectar fuentes de audio tales como computadores o iPods. Los controles de ganancia de estas entradas se encuentran en el frente del sistema [4]. Se encuentran identificados como AUX IN y PC IN en ambos paneles.

También en el panel se encuentra la conexión de salida de 3.5mm [9]. Esta puede ser utilizada para conectar equipos especiales como los sistemas FM personales. Sencillamente conecté el transmisor FM personal en este puerto. Los controles de ganancia y ecualización se pueden ajustar independientemente a los niveles del parlante para optimizar la señal de salida. El ecualizador permite ajustes a niveles de 100, 1,000, y 10,000 Hz.

El 501TI también viene equipado con una entrada de 3.5mm [29] permitiendo la conexión de fuentes externas de audio. Sencillamente conecte la fuente en el puerto ubicado en la base del transmisor. El 501TI automáticamente ajustara los niveles de audio dependiendo la fuente: micrófono o fuente auxiliar de sonido.

Nivel de Ganancia

Verifique el nivel de volumen de los dos canales antes de encender el sistema. Encienda el 900AI colocando el interruptor principal en la posición de encendido 'ON' ubicado en el panel posterior del recibidor [7]. El recibidor 900AI tiene dos controles independientes de volumen — uno para cada canal infrarrojo. Con los transmisores encendidos y el micrófono correctamente posicionado, incremente lentamente el volumen hasta obtener un nivel de audio confortable. Evite la amplificación excesiva — se trata de obtener un nivel cómodo de amplificación en el salón.

En la parte frontal izquierda del 900AI encontrara los controles de tono, estos ajustaran el tono.

Sugerencias

- Utilice el transmisor 501TI con el clip de cintura o el collar suministrado buscando la mayor comodidad y facilidad de uso.
- Ajuste la diadema del micrófono para que este cómoda y verifique que la capsula del micrófono este posicionada correctamente.
- Evite estar muy cerca al Omnipanel con el micrófono encendido — esto puede causar “feedback” o tonos incómodos del parlante.
- Evite la exposición directa del recibidor a los rayos del sol, estos pueden interferir con la señal infrarroja.
- Evite amplificación excesiva — el sistema de amplificación Simeon Infrarrojo le proveerá un sonido claro y agradable.
- Ajuste el tono operando el control en el frente del 900AI. Un profesional de sonido o un audíologo le podrá asistir con este ajuste.
- Utilice únicamente las baterías, cargadores y transformadores recomendados y suministrados.
- Para que el sistema ocupe solamente un tomacorriente, mantenga la HDC-502 conectada a la salida de poder en el panel posterior del recibidor.
- Los números seriales se encuentran en la base del recibidor 900AI;en la parte posterior del Omnipanel 900; en la base del cargador HDC-502 y en el interior del compartimento de baterías del transmisor 501TI.

Cuidados del Micrófono

El micrófono es uno de los elementos más delicados de su sistema. Proteja el micrófono y sus cables conectores de ser doblados o estirados excesivamente. Regularmente limpie el conector, revise las espumas protectoras y verifique que la capsula del micrófono este libre de humedad.

El micrófono de diadema Simeon 623 tiene un patrón de captura unidireccional. La capsula del micrófono debe estar dirigida a la comisura de su boca y no sobre sus labios.

Cuidado y Carga de las Baterías

Para mejores resultados, utilice únicamente las baterías tamaño AA de Nickel Metal Hydride (NiMH) incluidas con el sistema. Nunca utilice baterías alcalinas desechables en combinación con el cargador.

Cargue los transmisores al final de cada día de trabajo. Cuando colocados en la consola de carga los transmisores dejaran de funcionar automáticamente. El indicador de carga [35] indicara el proceso: rojo durante la carga, y verde al terminar.

Garantía Limitada de Un Año

El sistema Simeon 900AI esta cubierto por UN ano de garantía sobre sus componentes, efectivos a partir del día de su compra. La cobertura aplica a transmisores, receptores, cargadores (excepto baterías) y transformadores. Los micrófonos de marca Simeon están cubiertos por una garantía de un año; micrófonos de otras marcas estarán cubiertos de acuerdo a las políticas de su fabricante. Las baterías suministradas están garantizadas por 90 días de no ser estipulado de manera diferente por su fabricante. La garantía de fábrica cubre la reparación o reemplazo de componentes defectuosos. Se encuentra fuera de garantía daños causados por abuso, falta de cuidado y uso de componentes no originales por parte del usuario incluyendo baterías y accesorios. Garantías extendidas de mantenimiento pueden ser adquiridas dentro del programa “Simeon Service Plus”.

Resolución de Problemas

No hay sonido

Confirme que el transmisor y receptor están encendidos (ON), y que los transmisores no se encuentren en posición de silencio (MUTE). Verifique que las baterías de los equipos estén cargadas y que el sistema esté alimentado directamente por el cargador y a su vez conectados. Asegúrese que el cable Speakon este conectado correctamente. Verifique que este utilizando las baterías de NiMH en el transmisor 501TI con la polaridad correcta. Verifique que el recibidor 900AI este recibiendo señal (indicado por un testigo verde). Revise o remplace el micrófono del transmisor.

No hay señal infrarroja

Confirme que los canales en el recibidor y transmisor coincidan. Verifique o cambie las baterías. Asegúrese que el transmisor este en la posición de encendido. Asegúrese que exista una línea de vista entre el transmisor y el receptor. Asegúrese que los censores remotos IRS-20 estén correctamente instalados.

Baterías Muertas

Verifique que este usando las baterías de NiMH recargables con la polaridad correcta. Asegúrese que los transmisores hagan buen contacto en la consola de carga, y que aquella este conectada a el trasformador correcto.

Sonido Débil

Ajuste los controles de volumen. Revise la posición del micrófono. Cambie y confirme las conexiones del micrófono. Confirme que el transformador correcto esta siendo utilizado en el receptor.

Ruido o Interferencia

Si esta utilizando dos transmisores verifique que se encuentren en canales distintos. Verifique que no existan posibles fuentes de interferencia, especialmente rayos solares. Confirme que el micrófono, su cable y conector estén en buenas condiciones. Limpie el conector del micrófono, frotándolo con un aplicador de algodón y alcohol.

Feedback

Revise y ajuste el volumen de los equipos. Asegúrese que el micrófono esta ubicado correctamente. Evite acercarse al altoparlante con el micrófono encendido.

Intermitencia

Confirme que el micrófono, su cable y conector estén en buenas condiciones. Reemplace el micrófono de ser necesario. Asegúrese que los censores infrarrojos estén distribuidos eficientemente y los cables correctamente conectados. Asegúrese de que haya una línea de vista entre el transmisor y los censores.

Dificultad para desconectar el cable Speakon

Hale firmemente el candado “Quick Lock” verificando que este desenganchado, asegúrese de escuchar un clic, antes de rotar el cable.

Especificaciones Técnicas

Altoparlante Omnipanel 900:	Altoparlante de Modo Distribuido, 4 Actuadores 4Ω, 80 Watts Max 66cm (H) x 54cm (W) x 7cm (D) Peso 3.6kg
Frecuencia:	2.3 MHz (Channel A); 2.8 MHz (Channel B)
Frecuencia de Tono Piloto:	32.768 kHz
Tipo:	Super heterodyne, crystal controlled
Modulacion:	Frequencia modulada, banda hancha
Rango de Operacion:	15m @ Poder Alto; 10m @ Poder Bajo
Rango de Frecuencia de Audio:	120 Hz - 20KHz
Distorcion de audio:	< 0.5%
Relacion señal/ ruido:	> 80dB
Poder continuo del recibidor:	30 Watts x 2
Requerimientos de poder del recibidor:	Adaptador DC 15v, 3.3 Amps
Entradas Auxiliares:	2 Canales Aux, Conector RCA x 4
Salida Auxiliar	0 ~ 300mV @ 1kΩ, Conector de 3.5mm Equalisador de 3 bandas
Squelch:	Tone key and noise-lock dual squelch
Autonomia de carga del transmisor	6 Horas @ Poder Alto (NiMH 1.2v x 2, 500mAh) 9 Horas @ Poder Bajo (NiMH 1.2v x 2, 500mAh)
Tipo de microfono estandard:	Microfono diadema direccional (Diferentes alternativas de microfonos disponibles)
Certificacion canadience:	ICES-003

Nota: Este aparato digital de Clase B esta en acuerda con el estándar Canadiense ICES-003.

© 2011 Supportive Hearing Systems Inc.

Supportive Hearing Systems, Inc.
283 MacPherson Ave.,
Toronto, ON, Canada M4V 1A4
T: 1-800-732-8804 | F: 1-800-597-3143
e-mail: info@SimeonCanada.com
www.SimeonCanada.com